

Germany-Nuremberg: Building-cleaning services

OJ S 40/2014 26/02/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Nürnberg, Servicebetrieb Öffentlicher Raum Nürnberg

Postal address: Großreuther-Str. 117

Town: Nürnberg

Postal code: 90425

Country: Germany

For the attention of: Frau Gräfensteiner

E-mail: anja.graefensteiner@stadt.nuernberg.de

Telephone: +49 91123114134

Fax: +49 91123114586

Additional information can be obtained from:

Official name: Vergabepattform „Aufträge Bayern“

Postal address: Peter-Sander-Str. 32

Town: Mainz-Kastel

Postal code: 55252

Country: Germany

E-mail: kundendienst@deutsche-evergabe.de

Telephone: +49 6134298280

Internet address: <http://www.auftraege.bayern.de>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Nürnberg, Amt für Organisation, Informationsverarbeitung und Zentrale Dienste/Submission, Zi. 002

Postal address: Fünferplatz 2

Town: Nürnberg

Postal code: 90403

Country: Germany

For the attention of: Frau Brendel

Telephone: +49 9112312801

Fax: +49 9112314144

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kontinuierliche Reinigung und Überwachung von 3 öffentlichen WC-Anlagen (Damen und Herren) mit Einzug von Benutzungsgebühren im Zeitraum vom 1.8.2014 bis 31.7.2017, mit Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr. Die Anlagen liegen in touristischen Brennpunkten.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: DE254.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kontinuierliche Reinigung und Überwachung von 3 öffentlichen WC-Anlagen (Damen und Herren) mit Einzug von Benutzungsgebühren im Zeitraum vom 1.8.2014 bis 31.7.2017, mit Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr. Die Anlagen liegen in touristischen Brennpunkten.

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.8.2014. Completion 31.7.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: WC-Anlage Lorenzkirche

1) Short description

Kontinuierliche Reinigung und Überwachung einer WC-Anlage (Damen und Herren) mit Einzug von Benutzungsgebühren im Zeitraum vom 1.8.2014 bis 31.7.2017, mit Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr. Die Anlagen liegen in touristischen Brennpunkten.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

Objektfläche: ca. 126,7 m², Öffnungszeiten: 7 Tage Woche, Ausstattung Damen + Herren.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: WC Anlage Hauptbahnhof

1) Short description

Kontinuierliche Reinigung und Überwachung einer WC-Anlage (Damen und Herren) mit Einzug von Benutzungsgebühren im Zeitraum vom 1.8.2014 bis 31.7.2017, mit Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr. Die Anlagen liegen in touristischen Brennpunkten.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

Objektfläche: ca. 79 m², Öffnungszeiten: 7 Tage Woche, Ausstattung Damen + Herren.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: WC-Anlage Hauptmarkt

1) Short description

Kontinuierliche Reinigung und Überwachung einer WC-Anlage (Damen und Herren) mit Einzug von Benutzungsgebühren im Zeitraum vom 1.8.2014 bis 31.7.2017, mit Verlängerungsoption um ein weiteres Jahr. Die Anlagen liegen in touristischen Brennpunkten.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

3) Quantity or scope

Objektfläche: ca. 99 m², Öffnungszeiten: 7 Tage Woche, Ausstattung Damen + Herren, Wickelraum.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesellschaft des bürgerlichen Rechts (gesamtschuldnerisch haftend).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Aktuelle Kopie (nicht älter als 6 Monate, bezogen auf die Angebotsabgabefrist) des Nachweises über die Eintragung in das Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerksgewerbe bzw. eine Kopie der Handwerkskarte oder Kopie des Nachweises über die Eintragung in das Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft, in dem das Unternehmen ansässig ist.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Unternehmens das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet oder die Eröffnung nicht beantragt oder dieser Antrag mangels Masse nicht abgelehnt worden ist.

2. Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

3. Eigenerklärung, dass gegen das Unternehmen keine strafrechtlichen Ermittlungen laufen oder eingeleitet wurden.

4. Eigenerklärung, dass das Unternehmen nicht wegen illegaler Beschäftigung von Arbeitskräften in den letzten 2 Jahren mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder mit einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

5. Eigenerklärung, dass gegen das Unternehmen kein Straf- oder Bußgeldverfahren wegen Verstoßes gegen das Schwarzarbeiter- oder Arbeitnehmerentendegesetz anhängig ist.

6. Eigenerklärung, zur ordnungsgemäßen Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträgen zur Berufsgenossenschaft und zur gesetzlichen Sozialversicherung.

7. Erklärung über den Umsatz der letzten 3 Jahren bezüglich der Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist.

8. Erklärung der in den letzten 3 Jahren durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter.

9. Referenzliste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen (einschließlich dem Einzug öffentlich-rechtlicher Gebühren bzw. Entgelten), die mit der zu vergebenen Leistung (Reinigung und Überwachung öffentlicher WC-Anlagen) vergleichbar sind, mit folgenden Angaben: Ausführungsort, Anschrift des Auftraggebers mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Auftragsumfang und Auftragsdauer.

10. Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen: Sachschäden 1 000 000 EUR, Personenschäden 2 000 000 EUR, Bearbeitungsschäden 250 000 EUR Schlüsselverlust 50 000 EUR. Sofern die Versicherungssummen derzeit nicht ausreichend sind, muss eine Erklärung beigelegt werden, dass sie bei Auftragserteilung angepasst werden.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Beschreibung des zur Auftragserfüllung erforderlichen technischen Equipments und der eingesetzten Reinigungs- und Hilfsmittel, sowie Angaben zur Wassergefährungsklasse und biologischer Abbaubarkeit der eingesetzten Reinigungsmittel.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

18/SÖR/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 12,00 EUR

Terms and method of payment: Die Anforderung der Vergabeunterlagen ist nur noch in digitaler Form über den Projektsafe auf

www.auftraege.bayern.de möglich.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.4.2014 - 15:30

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 31.7.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Prommenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Frist zur Anstrengung eines Nachprüfverfahrens (VI.4.1) gemäß § 107 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber: 15 Kalendertage nach Eingang der Information des Auftraggebers beim Bieter/Bewerber (§107 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Auftragserteilung: gemäß § 101 GWB 15 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle oder 10 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle per Fax oder E-Mail VI.4.3).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Prommenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.2.2014